

bulletin



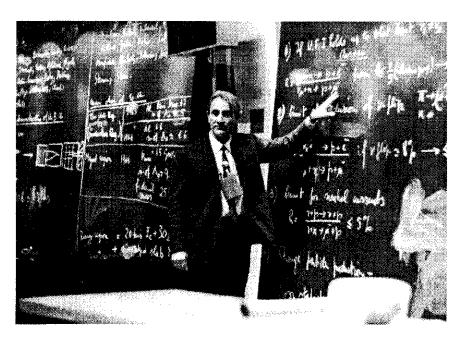




Week Monday 14 August

no 33/95

Semaine du lundi 14 août



Gilberto Bernardini 1906-95

'Scuola Normale' in Pisa, Gilberto Bernardini played a central role in early cosmic ray experiments, particularly the historic Italian studies of the 1940s which made widespread use of magnetic lenses and which went on to establish the existence of the mu meson. A professor at Bologna, he made frequent visits to Rome (to help fill the gap after Fermi's departure to the US). After the Second World War, he worked at Columbia, proceeding later to Champaign-Urbana (Illinois). In the mid-1950s, he was one of the first scientists to work at CERN, and his physics experience and international background helped get the experimental programme at the Synchro-Cyclotron off the ground in the late 1950s. During John Adams' 'emergency' mandate as CERN's Director General in 1960-61, he and Victor Weisskopf were appointed Directors of Research. He initially continued in this role when Weisskopf was appointed Director General in 1961. Bernardini then returned to Pisa to head the Scuola Normale, a position he held until 1977. He played a prominent part in the early neutrino experiments at CERN, was president of the Italian Physical Society, and Editor of 'Il Nuovo Cimento', the leading European physics journal in the 1960s. He contributed greatly to the establishment of the European

Physical Society, and was its first President from 1968-

70.

Born in Florence and a graduate of the prestigious

Gilberto Bernardini 1906-95

Né à Florence et diplômé de la prestigieuse "Scuola Normale" de Pise, Gilberto Bernardini joua un rôle clef dans les premières expériences sur les rayons cosmiques, en particulier les études italiennes historiques des années 40 qui faisaient un large usage de lentilles magnétiques et devaient permettre d'établir l'existence du méson mu. Professeur à Bologne, il fit de fréquents séjours à Rome (pour aider à combler le vide laissé par Fermi parti aux Etats-Unis). Après la seconde guerre mondiale, il a travaillé quelque temps à Columbia, avant de poursuivre sa carrière à Champaign-Urbana (Illinois). Au milieu des années 50, il fut l'un des premiers scientifiques à venir travailler au CERN où, grâce à son savoir-faire et à son profil international, il contribua au démarrage du programme d'expérimentation au synchrocyclotron, à la fin des années 50. Pendant le mandat de directeur général du CERN confié dans l'urgence à John Adams, en 1960-61, il fut nommé, avecVictor Weisskopf, directeur de la recherche. Il conserva cette fonction quelque temps, après la nomination de Weisskopf au poste de directeur général en 1961. Ensuite, Gilberto Bernardini retourna à Pise pour être le directeur de la "Scuola Normale", poste qu'il occupa jusqu'en 1977. Il joua un rôle éminent dans les premières expériences neutrino au CERN, il fut président de la Société italienne de physique et rédacteur de "Il Nuovo Cimento", la revue européenne de physique la plus importante des années 60. Il prit une large part à la création de la Société européenne de physique dont il fut le premier président de 1968 à 1970.

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

OFFICIAL NEWS

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes à l'Organisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

REMPLACEMENT DES CARTES DE LÉGITIMATION SUISSES

La Mission permanente de la Suisse près les Organisations internationales va procéder au remplacement des cartes de légitimation actuelles par des cartes en plastique, format cartes de crédit. A la demande de la Mission, ce remplacement s'effectuera pour le CERN de juillet à septembre 1995.

Pour ce faire, nous vous prions de nous faire parvenir dès que possible, sous enveloppe (à l'adresse interne: CARTES CH), une photographie récente, format passeport, de vousmême ainsi que de chaque membre de votre famille actuellement détenteur d'une carte de légitimation, portant au verso nom et prénom.

Dès réception des nouvelles cartes, les membres du personnel seront avisés par la Division du Personnel. Il sera procédé à l'échange de celles-ci contre restitution des anciennes cartes.

Veuillez noter que ces dispositions ne s'appliquent pas aux membres du personnel qui quittent l'Organisation en 1995.

> Division du Personnel Tél. 4683-4474

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading.

Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

REPLACEMENT OF SWISS LEGITIMATION CARDS

The Swiss Permanent Mission to International Organizations is undertaking the replacement of the current legitimation cards by plastic cards of credit card format. At the request of the Mission, this replacement will take place for CERN between July and September 1995.

You are therefore asked to send, as soon as possible, to Personnel Division (internal address: CARTES CH) one recent passport photograph, with family and first name on the back, of yourself and each member of your family who currently holds a legitimation card.

Members of the personnel will be notified by Personnel Division once the new cards have arrived and these will be exchanged on presentation of the old cards.

Please note that the above does not apply to those members of the personnel due to leave the Organization during 1995.

Personnel Division Tel. 4683-4474

SEMINARS SEMINAIRES

Wednesday 16 August 1995

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs - TH Conference Room

History and story behind Fermat's last theorem: 200AD - 1994AD

by Tim Dokshitzer / University of Utrecht, The Netherlands / University of Lund, Sweden

On June 23, 1993, Andrew Wiles has announced that he had proved Fermat's Last Theorem, perhaps the most notorious single problem in mathematics. His announcement came at the end of his series of three talks entitled "Modular forms, elliptic curves and Galois representations". His proof turned out to contain a serious gap, which Wiles managed to recover (in collaboration with Richard Taylor) by October 1994. The aim of this talk is to give an overview of the long-standing history of Fermat's theorem, its connections to algebraic geometry, the theory of elliptic curves and Galois representations and to describe the basic ideas behind Wiles'proof.

Thursday 17 August

CERN ASTROPHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs - Auditorium*

Gravitational Lensing of Faint Galaxies: A Practical Probe of Cosmology and Dark Matter

by R. ELLIS / Institute of Astronomy, University of Cambridge

The lecture will highlight recent developments in the rapidly-growing field of gravitational lensing. Faint distant galaxies are distorted by the potential of foreground matter. The signal observed can be used to trace the physical distribution of dark matter and estimate the distances to galaxies well beyond conventional spectroscopic techniques. The impact of the recently-repaired Hubble Space Telescope is particularly promising. Significant conclusions are now emerging on the amount and form of the dark matter, the presence and nature of galaxies in the early Universe as well as on the cosmological world model itself.

^{*} Tea & coffee will be served at 16.00 hrs.

EDUCATION SERVICES EDUCATIFS

SUMMER STUDENT LECTURES

Week 33

Mon. 14 August	09.00		
· ·	10.05	A. Cohen	A Cosmology Primer (3/3)
	11.10	Student Session (2/2)	
Tue. 15 August	09.00	Course Review	no no sendrom
	10.05	Course Review	
	11.10	Course Review	

These lectures are prepared for Summer Students but of course they are open to anyone at CERN. Many of these lectures treat topics at general level, so that they are a good opportunity for a staff member to find out more about something outside their daily work.

All lectures are given in English and held in the Auditorium. The complete programme (Word file) is available on the PE Division server:

- for PC users on the Novell network: attach to SRV1_PE USR as Guest
- for Mac users:

PE Division Appletalk zone SRV1 PE server Guest username

Chooser volume USR (folder Home>Guest>Summer)

Personnel Division / Tel. 4471

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

NOUVEAU NUMÉRO NATEL POUR LE SERVICE DES **CLEFS**

Le Service des clefs et cylindres KABA vous informe qu'il a à sa disposition un nouveau numéro de téléphone: le 16 01 74 (Natel).

Division ST/CE/MN

ON RECHERCHE

On cherche à emprunter pour faire des essais de source d'ions H- (projet "amplificateur d'énergie" de la Division AT/ EET) pour une durée de six à huit mois:

- une alimentation 0 à 8 kV 100 à 200 mA polarité négative (si possible réversible)
- une alimentation + 100 kV si possible > 10 mA
- une alimentation 200 V 25 A

Merci d'avance de contacter C. Gelès, Division AT/EET au 6395 ou par email à Claude.Gelès@cern.ch.

WE ARE LOOKING FOR

We would like to borrow for H- ion source tests ("energy amplifier" project of AT/ET Division) for a period of 6 to 8 months:

- power supply 0 to 8 kV 100 to 200 mA neg. polarity (reversable if possible)
- power supply + 100 kV 10 mA
- power supply 200 V 25 A

Thank you in advance for calling C. Gelès, AT/EET Division at 63 95 or email Claude. Gelès@cern.ch.



The CERN Visits Service proposes:

Le Service des visites du CERN propose:

OPEN VISITS TO CERN STAFF

Thanks to the kind availability of its team of volunteer guides, the CERN Visits Service is organizing guided tours in August for summer tourists on Tuesdays, Wednesdays and Thursdays at 14.00 hrs. These tours are also open to interested staff members who may never have taken the opportunity to visit the laboratory's experimental installations.

These tours are shorter than the traditional Saturday programme and include a short introduction + a commented visit to an experiment.

Bookings should be made at least 24 hours before the visit by calling Visits reservations on 8484 or by e-mail to Visits_Service@macmail.cern.ch.

Book your place now!

DES VISITES OUVERTES AUX MEMBRES DU PERSONNEL

Grâce à la disponibilité de ses guides, le Service des visites du CERN organise des visites pour les touristes de l'été tous les mardis, mercredis et jeudis du mois d'août, à 14.00 h., et propose aux membres du personnel de s'y joindre. Même si vous travaillez au CERN depuis longtemps, vous n'avez peut-être jamais pris le temps de visiter les installations expérimentales du laboratoire avec un œil différent!

Ces visites guidées sont plus courtes que celles, classiques, du samedi et comprennent une petite introduction, ainsi qu'un tour commenté dans une installation expérimentale.

N'hésitez pas à réserver votre place, si possible 24 heures à l'avance, en appelant le numéro de réservation des visites au 8484 ou par e-mail à Visits_Service@macmail.cern.ch.

Réservez votre place dès maintenant!

MATÉRIEL DISPARU

Treize circuits électroniques (grandeur 12 * 13 cm²) et une carte VME ont disparus de l'atelier 3-R-022 pendant la nuit du 2 au 3 août. Les cartes sont d'une grande valeur pour son propriétaire, mais sont probablement inutiles pour toute autre personne. C'est pourquoi, si quelqu'un les trouve, informez nous s.v.p. par téléphone. Merci d'avance.

Tél. 2695 ou 3185, ECP-PES.

DISAPPEARED MATERIAL

Thirteen electronic circuits (size 12 * 13 cm²) and a VME board have disappeared from the workshop 3-R-022 during the night from August 2 to August 3. These boards are of big value to the owner, but are most likely useless for anyone else. Therefore, if somebody finds them, please inform us by telephone. Thanks in advance.

Tel. 2695 or 3185. ECP-PES.

TRAVAUX SUR LES ASCENSEURS DU BÂTIMENT PRINCIPAL

Les deux ascenseurs du Bâtiment principal (bât. 60) vont être remplacés. Les travaux préparatoires de Génie civil débuteront le 21 août et, de ce fait, l'accès au parking ainsi qu'au bâtiment, côté Services PTT Suisses, sera limité.

Le remplacement proprement dit des ascenseurs se fera durant les mois d'octobre et de novembre 1995. Durant ces deux mois, alternativement, un ascenseur sera en service.

Nous nous excusons des dérangements que ces travaux pourraient occasionner et vous remercions de votre compréhension.

Pour tout problème que vous pourriez rencontrer, veuillez contacter M. Aimé VIONNET (tél. 4293 ou 13/2353).

WORK ON THE LIFTS IN THE MAIN BUILDING

The two lifts in the Main Building (Bdg. 60) are to be replaced. The preparatory civil engineering work is due to start on 21 August, as a result of which access to the car park and to the building, on the Swiss PTT Services side, will be restricted.

The replacement work itself will be done during the months of October and November 1995, during which time the lifts will operate alternately.

We apologise for any inconvenience that this work may cause and thank you for your understanding.

Should you experience any problems, please contact Mr Aimé VIONNET (Tel. 4293 or 13/2353).

ST/HM Group (Maintenance)

Groupe ST/HM (Maintenance)

Bulletin CERN -4- CERN Bulletin 33/95–14.8.95

INFORMATION

Les informations paraissant sous cette rubrique sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

The information presented under this heading is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

Association du personnel CERN Staff Association CERN

STAFF_ASSOCIATION@MACMAIL.CERN.CH

EN AVEZ-VOUS RECU UNE COPIE?

Plusieurs personnes nous ont signalé qu'elles n'avaient pas reçu une copie de la BROCHURE DES CLUBS ou du PROTON 95 distribués récemment.

Si vous n'avez pas reçu le PROTON cela peut être dû à un défaut dans le circuit de distribution. Par contre, la Brochure des Clubs n'a été envoyée qu'aux membres de l'Association du personnel. Nous vous encourageons vivement d'y adhérer. Dans ce contexte, nous rappelons que la cotisation annuelle pour les Boursiers et Attachés est fixée à 20.- CHF seulement.

Le PROTON '95 a été distribué à l'ensemble des membres du personnel titulaires du CERN. Ceux qui n'ont pas reçu leur copie peuvent l'obtenir en contactant le Secrétariat de l'Association.

DID YOU RECEIVE A COPY?

Several persons have queried why they did not receive a copy of the CLUBS BROCHURE or the PROTON 95 which were distributed recently.

If you did not get one or other of these two documents there are probably two reasons.

One explanation could be that the mailing lists used by the internal mail service may be incomplete for one reason or another.

However if you did not receive the CLUBS BROCHURE the most likely explanation is that you are not a Member of the Staff Association. In this case, join the Staff Association. This also applies to Fellows and Associates, who may join for only 20 Swiss Francs.

The PROTON 95 was sent individually to all Staff Members, irrespective of membership or not of the Staff Association. Anyone who did not get a copy is invited to contact the Secretariat of the Staff Association.

CYCLE DES CONFERENCES DU SOIR

Afin de vous permettre d'en prendre note et de réserver vos soirées, nous publions ci-dessous les dates arrêtées pour les prochaines conférences inscrites sur notre planning. Bien entendu d'autres sujets peuvent venir s'ajouter à cette liste, et nous sommes toujours attentifs aux propositions que vous pouvez nous adresser au Secrétariat de l'Association du Personnel (C. Baleur 2819).

Mardi 5 septembre 1995, 20h.30

OU NOUS SITUER DANS L'UNIVERS?
Perspectives historiques
et scientifiques
par
par le Prof. Philip STOTT

Lundi 16 octobre 1995, 20h.30

REMBRANDT ET SES PEINTURES
par
Prof. Ernst van de Wetering
Prof. Jaap Boon

Mardi 28 novembre 1995, 20h.30

SANTE DANS LES TERRITOIRES OCCUPES DE LA PALESTINE par Dr. Jihad Abdel Hadi Masshal

Dates à déterminer

A L'ECART / MICHEL BUTOR Film débat présenté par Jean-Philippe PERROT

LA PLONGEE PROFONDE par Henri-Germain DELAUZE

EVENING CONFERENCES

So that you do not miss any of these conferences which interest you due to a prior appointment, make a note in your diary now. Apart from these three conferences with firm dates, as you will see two others are planned for 1995. We are also open to any suggestions yur have for additionnal conferences either for this year or the next (contact: C. Baleur 2819 - Staff Association Secretariat).

Tuesday 5 September 1995, 8.30 pm

WHERE IN THE UNIVERSE ARE WE?
Historic and Scientific perspectives
by
Prof. Philip STROTT

Monday 16 October 1995, 8.30 p.m.

REMBRANDT AND HIS PAINTS by Prof. Ernst van de Wetering Prof. Jaap Boon

Tuesday 28 November 1995, 8.30 p.m.

HEALTH IN THE OCCUPIED TERRITORIES
OF PALESTINE

by Dr. Jihad Abdel Hadi Masshal

Dates not yet determined

PORTRAIT/ MICHEL BUTOR
Film debat
presented by Jean-Philippe PERROT

DEEP DIVING by Henri-Germain DELAUZE

CLUBS



CRICKET

The Bob Bailey Memorial six-a-side competition on Sunday, August 6th

The annual six-a-side competition in memory of Bob Bailey was held at the Bout-du-Monde on Sunday, August 6th with the usual four teams, CERN, Geneva, Geneva Pak Friends and Geneva Sri Lankans. Each player (apart from the wicket keeper) has to bowl two overs in the 10 overs-a-side matches.

CERN had the misfortune to draw Geneva Sri Lankans, winners of the competition in the last three years. CERN fielded first and did well to keep the score down to 94. With the CERN team missing many of their top batsmen, they failed to worry the opposition, making only 50 and thus qualifying for the 3/4th place final. In the other semi-final, Geneva beat the Pak Friends, making 131 (Nelson Burrell 97 n.o.), which the Pak Friends failed to get, ending with 90.

In the 3/4th place final, CERN again fielded first and the Pak Friends only managed to make 78, but unfortunately CERN's batting let them down once more, finishing again with a total of 50. The final was a very exciting match, Geneva batting first and making the huge score of 142, with Nelson once again the star, making 115 not out in the 10 overs! It looked as if a new name would be on the cup this year, but Dugal Janz matched Nelson's fine innings to make 109 not out and the Sri Lankans passed the Geneva total after 8 overs to retain the trophy.

The next CERN fixture is against Prince CC on Saturday, 12 August, at CERN, in the last Swiss League match of the season.

Further information about Cricket can be found under the World Wide Web, via the CERN Home page, "other news" and then "Clubs", or from:

D.J. Allen C. Onions C. On

ELECTROSOLAIRE

Le Club organise une visite d'installation de climatisation à l'énergie solaire "SOLARFROID" à l'Aéroport de Genève le 25 août prochain, à 14h.00.

Toutes les personnes intéressées par cette visite sont priées de s'inscrire au :

(022) 767 3575 ou BOURG@CERNVM

Départ des voitures 13h.45, devant le Bâtiment 33 (pour ceux qui n'ont pas de moyen de transport).



YACHTING

FOR YOUR DIARY
NEXT MONTHLY REGATTA
SATURDAY 26 AUGUST

POUR VOTRE AGENDA
PROCHAINE REGATE MENSUELLE
SAMEDI 26 AOUT



VÉLO

Prochaines sorties:

Samedi 12 août 1995 :

13h30, parking de l'église des Rousses, 62 kilomètres vous attendent avec le tour du Lac de Joux compris, une magnifique ballade à ne pas manquer!

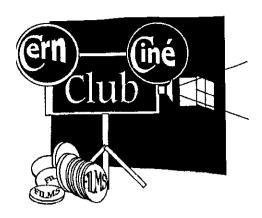
Samedi 19 août 1995:

10h00 au départ de la piscine de Ferney Voltaire pour 78 kilomètres qui vous emméneront au signal de Bougy, le repas se fera sur place.

Pour INFO:

Ш

les maillots sont arrivés et ils sont beaux!



JEUDI 17 AOUT 1995, à 20h.30 THURSDAY 17 AUGUST 1995, at 8.30 p.m.

Amphithéâtre Bâtiment Principal / Main Auditorium

THE STING L'ARNAQUE

de/of Georges Roy Hill

avec/with

Robert Redford, Paul Newman, Robert Shaw

Chicago 1936, deux larrons crurent malin de s'en prendre à un convoyeur qui travaille pour un "boss" redoutable, Loneghan. L'un des malfaiteurs est tué, l'autre veut se venger et fait appel à un ancien, Gondorff, spécialiste de l'arnaque.

Le couple de Butch et le Kid, dans le Chicago des années trente, cela fait un film couronné de sept oscars que l'on ne se lasse pas de voir et revoir.

Chicago 1936. Two petty thieves, think themselves cunning in attacking a carrier working for a dangerous "gang boss", Loneghan. One of them is killed and the other wishing vengeance calls in Gondorff, a specialist swindler.

The two of them, Butch and The Kid in 1930's Chicago, make a film which won 7 oscars and which one can see time after time.

Version originale Anglais sous-titrée Français-Allemand English dialogue with French and German sub-titles

Entrée/Entrance CHF 8.-

COOPERATIVES

COOPIN

(Bât. 563)

Heures d'ouverture: tous les jours de la semaine de 13h00 à 16h30.

ATTENTION

Le portail "voitures" sera fermé à partir du lundi 4 septembre 1995 pour raison de sécurité du site.

Temporairement, vous serez donc obligés de stationner votre voiture sur les stationnements interne ou externe les plus proches (sans gêner le passage par les barrières magnétiques) et d'utiliser uniquement le passage piétons derrière la guérite.

Nous vous remercions pour votre compréhension et espérons pouvoir vous accueillir bientôt dans de meilleures conditions.

CASIO

Pensez à la rentrée scolaire en profitant de notre choix de calculatrices scientifiques.

Calculatrices graphiques à partir de Frs 116,80 pour le nouveau modèle de poche Fx 7300G.

Gamme complète jusqu'à la calculatrice graphique couleur CFX 9800G.

Egalement TI 85 graphique et HP 48G et HP 48GX.

Nouveauté HP 38G.

ANTI MOUSTIQUE

Appareil électronique à modulation de fréquence silencieux (développé en Suisse). Inoffensif pour l'être humain et les animaux. Ne se jette pas; il suffit de changer la pile après environ 1 an d'utilisation.

Gagnez du temps, pensez COOPIN.

AS-INTERFON (Bât. 563)

Heures d'ouverture: tous les jours de la semaine de 13h00 à 16h30.

MARCHE ELECTROMENAGER

Nous vous rappelons 3 possibilités :

- MIELE: pris au magasin ou livré et installé chez vous. La garantie est assurée par un dépanneur local et d'ici peu le COMPTOIR DES FERS aura un dépôt à Saint-Genis.
- CHEVILLARD à Saint-Jean-de-Gonville; le matériel peut être pris sur place, livré, livréinstallé. Garantie par Chevillard pour Bosch, Brandt, De Dietrich, Hoover, Scholtès, Thomson.
- PRIMADIS à Annemasse où le matériel peut être pris sur place, livré, livré-installé. Garantie par PRIMADIS pour les marques suivantes: Blanco, Eram, Frifidaire, Laden, Liebherr, Magic Chef, Matfort, Robby, Neff, Robby, Sauter, Scholtès, Siemens

http://www.cern.ch/CERN/Clubs/Music/hardronic.html



ree Entrax

August 26th, 16h00 (25Sica

Restaurant 3 terrace

Prévessin site



Evening Lectures Series

TUESDAY 5 SEPTEMBER 1995, at 8.30 pm

Main Auditorium

WHERE IN THE UNIVERSE ARE WE?

Historic and Scientific perspectives



Presented by Philip STOTT

This presentation looks at the changing world view of science, religion and philosophy from the ideas of Ptolemy and the ancients, through the ideas of Copernicus and Galileo, Kepler and Newton, Maxwell and Einstein to ideas popularly held today.

The presentation examines some neglected gems in the progress of science, including intriguing ideas from Tycho Brahe and Ruggiero Boskovich; some rarely mentioned experiments by Sagnac, Dufour and Prunier, Michelson and Gale as well as well known experiments by Airey, Fresnel, Michelson and Morely; and some well-known scientific "proofs" which seem to be no proofs at all.

The consequences for science, philosophy and religion are shown to be potentially drastic, raising the possible need for major revision in all three fields of thinking.

This slide presentation, which takes just over 60 minutes, is bound to challenge some of the audience's most cherished ideas and theories, and is almost certain to make them think again about some things which had been taken as established truth.

Philip Stott was born in England in 1943. He studied Civil Engineering at Manchester University where he obtained B.Sc. with Honours and M.Sc. degrees.

He lectured in Civil Engineering at Universities in Nigeria and South Africa for six years. Throughout this period he was involved in research into the analysis of geometrically non-linear structures. In this connection he was awarded the Henry Adams Award for a paper in the Proceedings of the Institute of Civil Engineers in London in 1967.

After leaving Wits University he joined an Engineering Consulting firm in Bloemfontein and worked on various projects in South Africa and in Lesotho. In the late 1970's he spent three years doing part-time post graduate work in applied mathematics at the University of the Orange Free State. This work was in the field of analysis of non-linear systems.

He has more recently worked on the design and construction of the largest auditorium in South Africa, and while involved with this project he became interested in the basic assumptions underlying modern scientific thinking. For several years he has been lecturing on the effect of these basic assumptions in the fields of Biology, Geology, Geophysics and Astronomy at universities, colleges and other institutions. He has frequently addressed universities, conferences and special interest groups abroad, particularly in France, Germany, Switzerland, England, Belgium, the Netherlands and Russia.

He is the author of the book "Vital Questions" and other writings which have been published in several languages.

The lecture will be given in English

Open to the public

RESTAURANTS

Plats conventionnés (déjeuner) semaine du 14 août

Fixed price main courses (lunch) week of 14th August

	No 1 - COOP Bât. 501 - Site Meyrin	No 2 - DSR Bât. 504 - Site Meyrin	No 3 – Gén. de Rest. Bât. 866 – Site Prévessin		No 1 - COOP Bldg. 501 - Meyrin Site	No 2 - DSR Bldg, 504 - Meyrin Site	No 3 - Gén. de Rest. Bldg. 866 - Prévessin Site		
Lundi-vendredi Samedi Dimanche	Heures d'ouverture: 07h00 - 01h00 07h00 - 23h00 07h00 - 23h00 Repas servis: 11h30-14h00 - 18h00-20h00 Prix (FS): a) 7.00 FS b) 8.30 FS	Heures d'ouverture: 06h30 - 18h00 Fermé Fermé Repas servis: 11h30-14h00 Prix (FS): a) 7.60 FS b) 8.70 FS	Heures d'ouverture: 07h00 - 18h00 Fermé Fermé Repas servis: 11h30-14h00 Prix (FF): a) 21.50 FF b) 25.00 FF	Monday-Friday Saturday Sunday	Opening times: 07h00 - 01h00 07h00 - 23h00 07h00 - 23h00 07h00 - 23h00 Meals served: 11h30-14h00 18h00-20h00 Prices (CHF): a) 7.00 CHF b) 8.30 CHF	Opening times: 06h30 - 18h00 Closed Closed Meals served: 11h30-14h00 Prices (CHF): a) 7.60 CHF b) 8.70 CHF	Opening times: 07h00 - 18h00 Closed Closed Meals served: 11h30-14h00 Prices (FRF): a) 21.50 FRF b) 25.00 FRF		
Lundi	a) Filet de merlan Pommes nature Tomate b) Sauté de porc Pommes mousseline Haricots verts	a) Tête de veau ravigote Pommes nature Salade verte b) Cordon bleu de volaille Pommes frites Ratatouille PIZZA "LA VRAIE"	a) Florentine de veau Épinards b) Steak de bœuf Pommes frites Tomate au four	Monday	a) Fillet of whiting Boiled potatoes Tomato b) Pork stew Mashed potatoes Green beans	a) Calf's head ravigote sauce - Boiled potatoes Green salad b) Breaded chicken escalope stuffed with ham and cheese - French fries Provençal vegetables stew PIZZA "THE REAL ONE"	a) Sliced veal with spinach b) Beef steak French fried potatoes Baked tomato		
Mardi	a) Escalope cordon bleu Spirettes Carottes b) Truite meunière Pommes nature Broccoli	a) Filet de merlan sur lit de fenouil Pommes fondantes Salade verte b) Escalopine de porc au marsala Pâtes au beurre Gratin de poireaux PIZZA "LA VRAIE"	Brochette de dinde au paprika Ratatouille b) Langue de bœuf sauce Orly Pommes mousseline Carottes	Tuesday	a) "Cordon Bleu" slice Spiral noodles Carrots b) Trout in butter sauce Boiled potatoes Broccoli	a) Whiting fillet of fennels bed - Fondant potatoes Green salad b) Fried escalope of pork with marsala sauce Buttered pasta Leeks au gratin PIZZA "THE REAL ONE"	a) Turkey kebab with paprika Ratatouille b) Ox tongue in Orly style sauce Mashed potatoes Carrots		
Mercredi	a) Émincé de volaille Riz blanc Choux-fleurs b) Épaule de porc rôtie Gratin de pommes de terre Épinards DARNE DE SAUMON	a) Boulettes de bœuf à la pékinoise Riz Thaï — Salade verte b)(Cuisse de poulet grandmère Rösti croquettes Courgettes sautées PIZZA "LA VRAIE"	a) Croustade de fruits de mer Riz créole b) Choix de saucisses grillées au barbecue Lentilles Haricots verts	Wednesday	a) Sliced chicken Rice Cauliflower b) Roast shoulder of pork Baked sliced potatoes Spinach GRILLED SLICE OF SALMON	Pekinese beef meat balls Thaï rice Green salad Chicken leg ganished with bacon, mushrooms and croûtons Croquettes potatoes Fried zucchini PIZZA "THE REAL ONE"	a) Crusty sea-food Creole style rice b) Choice of grilled sausages Lentils Green beans		
Jeudi	a) Filet de St-Pierre Riz pilaf Courgettes b) Estouffade de bœuf Cornettes Jardinière de légumes	a) Lasagne gratinées Salade verte b) Épaule d'agneau rôtie au gorgonzola Haricots blancs mijotés Carottes à la ciboulette PIZZA "LA VRAIE"	a) Oeufs au plat aux lardons Flageolets b) Côte de veau à la crème Coquillettes Blettes au jus	Thursday	a) Fillet of John Dory Rice Courgettes b) Beef stew Pasta Mixed vegetables	a) Lasagne au gratin Green salad b) Roast shoulder of lamb with gorgonzola sauce White beans Carrots with chives PIZZA "THE REAL ONE"	a) Eggs and bacon White beans b) Veal chop in cream sauce Pasta shells Swiss chard		
Vendredi	a) Steak d'agneau haché Gratin de pâtes Petits pois b) Filet de flétan Riz sauvage Courgettes	a) Vol-au-vent sauce financière Riz pilaf – Salade verte b) Truite farcie aux petits légumes Pommes à l'anglaise Épinards en branches PIZZA "LA VRAIE"	a) Fricassée de foie de volaille au cognac Gratin de choux-fleurs b) Brochette de poisson sauce créole Riz Macédoine de légumes	Friday	a) Minced lamb steak Baked pasta Peas b) Fillet of halibut Wild rice Courgettes	a) Vol-au-vent financial style Pilaf - Green salad b) Trout stuffed with vegetables Stewed potatoes Buttered leaf-spinach PIZZA "THE REAL ONE"	a) Fricasséed chicken liver with cognac sauce Baked cauliflower b) Fish kebab with creole style sauce Rice Diced vegetables		

Calendrier hebdomadaire

1995

Weekly Calendar

Lundi 140 Mardi 150				Mercredi 160 Jeudi			i 170 Vendredi 180			
Mon		Tuesda	_{ay} 15.8	Wedne		Jeudi Thurse	_{day} 17.8	Friday	eai	18.8
	SUMMER STUDENT LECTURES Cosmology Primer (3/3) A. Cohen Student Session (2/2)	10.05	SUMMER STUDENT LECTURES Course Review Course Review Course Review	14.00 TH	THEORETICAL SEMINAR History and story behind Fermat's last theorem: 200AD - 1994AD by Tim Dokshitzer / University of Utrecht, Netherlands / University of Lund, Sweden		CERN ASTROPHYSICS SEMINAR Gravitational Lensing of Faint Galaxies: A Practical Probe of Cosmology and Dark Matter by R. ELLIS / Institute of Astronomy, University of Cambridge			
Sign Sign Sign Sign Sign Sign Sign Sign	21.8		22.8		23.8		24.8			25.8

A Auditorium / bldg 500 Amphithéatre / bât. 500 TH Theory Conference Room / bldg 4 Salle Théorie /bât. 4

AT Auditorium / bldg 30, 7th floor Amphithéâtre AT / bât. 30, 7e étage

PS Auditorium / bldg 6, 2-024 Amphithéâtre PS / bāt. 6, 2-024 DG 6th Floor Conference Room, bldg 60 Salle de conférence du 6e étage, bât. 60

Microcosm Conference Room, bldg 33/R-09 Salle de conférence Microcosm, bât. 33/R-09

S SL Auditorium - Prévessin / bldg 864, 1st fl. Amphithéâtre SL - Prévessin / bãt. 864, 1er ét. CN Auditorium – bldg 31/3-005 Amphithéâtre CN – bât. 31/3-005

place as indicated lieu selon indication

E ECP Conference Room, bldg 13/2-005 Salle de conférence ECP, bât. 13/2-005 Deadline for insertion: Tuesday 12.00 hrs Staff Association: bldg 64/R-002, tel. 2819 Media & Publications (DSU): bldg 50/1-030, tel. 3475

mail: weekly_bulletin@macmail staff_association@macmail

Dernier délai pour insertions : mardi 12.00 h Association du Personnel : bât. 64/R-002, téi. 2819 Médias & Publications (DSU) : bât. 50/1-030, téi. 3475